

51448

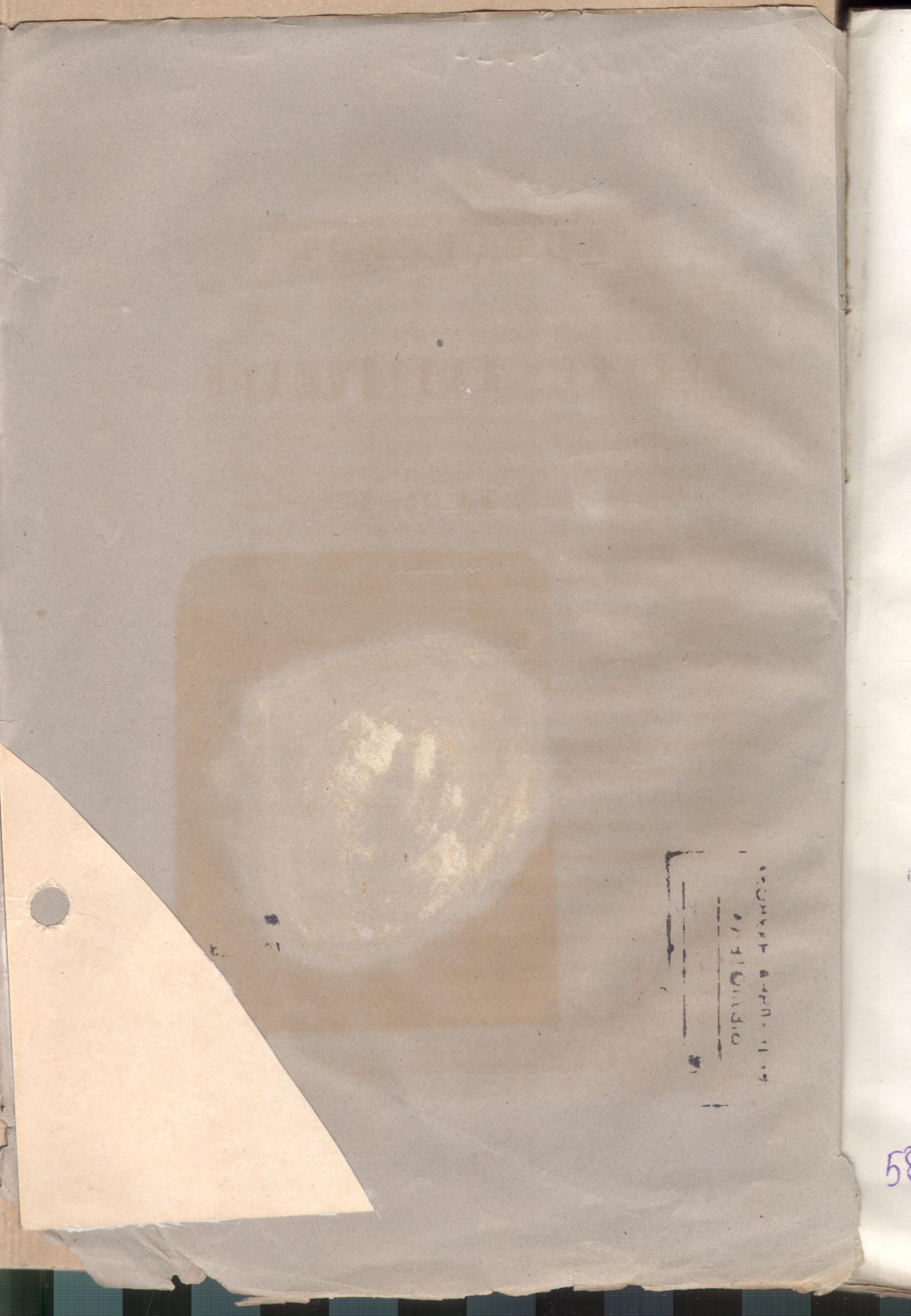
СИНТАКСИСЪ
ДРЕВНЕ - ИНДИЙСКАГО
ЯЗЫКА

В. И. Шерцля.

I.

О СОГЛАСОВАНИИ ЧАСТЕЙ РЪЧИ, ОВЪ УПОТРЕБЛЕНИИ
ЧИСЕЛЪ И ПАДЕЖЕЙ.

ХАРЬКОВЪ
Въ Университетской Типографіи.
1883.



BIBLIOTHEQUE
MUSEUM

СИНТАКСИСЪ ДРЕВНЕ - ИНДІЙСКАГО ЯЗЫКА

1909 В. И. Шерцля.

1744

I.

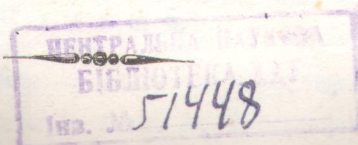
О СОГЛАСОВАНІИ ЧАСТЕЙ РѢЧИ, ОВЪ УПОТРЕБЛЕНІИ
ЧИСЕЛЪ И ПАДЕЖЕЙ.

ЦЕНТРАЛЬНА НАУКОВА

БІБЛІОТЕКА

328972

34030



51448
19 9 34

ХАРЬКОВЪ.

Въ Университетской Типографіи.

1883.

58



ЦНБ ХНУ ім. В.Н. Каразіна
2010 р.

Дозволено цензурою. Кієвъ. 12 декабря 1883 года.

1

884

8445

400

ОТЛАВЛЕНІЕ.

	Стран.
Предисловіе	I.
О родѣ	1.
О употребленіи чиселъ	II.
Объ употребленіи единственнаго	2.
Объ употребленіи двойственнаго	4.
Объ употребленіи множественнаго	6.
О согласованіи частей предложения между собою	
Согласованіе подлежащаго съ глаголомъ	10.
Согласованіе субъекта съ предикативнымъ прилагательнымъ	13.
Ведаическія уклоненія отъ правильнаго согласованія	15.
Согласованіе указательнаго и относительнаго мѣстоименій	16.
О выпущеніи связи (copula)	18.
Асти въ началѣ разсказа	19.
Неопредѣленный и опредѣленный члены	20.
П а д е ж и.	
Объ употребленіи падежей	22.
Именительный	24.
Именительный въ аппозиціи	25.
Именительный въ связи съ глаголами страдательными	26.
Именительный при ūh, brū, man	27.
Именительный при garāh kṛva	28.

Именительный при <i>javat</i>	28.
Именительный при инфинитивѣ	29.
Именительный при междометіяхъ	32.
Именительный передъ <i>iti</i>	33.
Именительный, замѣняющій инфинитивъ	33.
Именительный абстрактныхъ существительныхъ	36.
Предложенія безъ субъекта	37.

В и н и т е л ь н ы й.

Сутры Панини, относящіяся къ винительному	38.
I. Винительный адвербіальный	41.
II. Винительный, зависящій отъ существительныхъ и прилагательныхъ	43.
III. Винительный, состоящій въ зависимости отъ гла- головъ	45.
Винительный при глаголахъ движенія	50.
Винительный при глаголахъ «говорить, рассказывать, отвѣ- чать»	58.
Винительный при глаголахъ «думать, воображать, желать»	60.
Винительный при глаголахъ, сложенныхъ съ префиксами	61.
Винительный при <i>as</i> и <i>bha</i>	65.
Винительный этимологическій	65.
Двойные винительные	67.
Предикативные или вторые винительные	73.
<i>Accusativus cum participio</i>	77.
Случаи замѣны винительнаго другими падежами	79.
IV. Винительный въ связи съ предлогами	81.
V. Винительный въ связи съ междометіями	84.
VI. Винительный, замѣняющій неопредѣленное	84.
VII. Замѣна винительнаго черезъ именительный съ от- носит. <i>ja</i>	85.
VIII. Винительный, обозначающій пребываніе	86.

Сутри Панини, относящіяся къ инструменталу.	88.
I. Соціативъ.	93.
II. Прөсекутивъ.	100.
III. Творительный орудія	103.
1) При дѣйствіяхъ членовъ тѣла	104.
2) При обозначеніи орудія, которымъ что совершается.	107.
3) При глаголахъ: «покрыть, одѣть, украсить чѣмъ».	108.
4) «Жить чѣмъ, пріобрѣтать чѣмъ».	109.
5) «Наполнять, снабжать чѣмъ».	109.
6) Инструменталь предмета, изъ котораго ѣдятъ или пьютъ.	110.
7) Инструменталь, означающій цѣну	110.
8) Инструменталь при глаголахъ, выражающихъ аффекты.	111.
9) Инструменталь отвлеченнаго средства	112.
10) Инструменталь при глаголахъ «увѣрять, присягать».	113.
11) Инструменталь rei efficientis.	113.
Безличныя страдательныя обороты.	115.
Творительный при причастіяхъ на -ja и -tavja	117.
IV. Инструменталь причины и цѣли	119.
V. Инструменталь модальности и инструменталь адвербіальный	129.
VI. Сепаративный инструменталь	133.
VII. Инструменталь въ связи съ предлогами.	137.
VIII. Двойныя творительныя	139.
IX. Чередуваніе творительнаго съ другими падежами.	142.

Д а т е л ь н ы й.

Сутри Панини, относящіяся къ дательному.	146.
I. Дополнительный дательный:	
1) При глаголахъ «дать, удѣлять, приносить»	150.

- 2) При глаголах «говорить, отвѣчать, показывать». 151.
- 3) При глаголах «слышать, заботиться, стремиться». 152.
- 4) При глаголах, означающихъ наклонность, расположение, уваженіе 152.
- 5) При глаголах «сердиться, ненавидѣть, поносить». 155.
- Дательный въ зависимости отъ существительныхъ или прилагательныхъ 155.
- Дательный въ связи съ частицами 157.
- II. Дательный ограничительный или опредѣлительный:
- 1) При глаголахъ движенія 159.
- 2) При глаголахъ «быть къ чему, служить къ чему, становиться чѣмъ» 163.
- 3) При глаголахъ «побуждать, трудиться, содѣйствовать». 166.
- 4) Ведаическіе инфинитивы 167.
- 5) Ведаическіе двойные дательные 168.
- 6) Дательный отвлеченнаго существительнаго 171.
- 7) Дательный цѣли 172.
- 8) Дательный послѣдствія 174.
- 9) Dativus ethicus. 175.
- 10) Dativus commodi 176.
- 11) Dativus concessivus и adverbialis 177.
- 12) Чередованіе дательнаго съ другими падежами. 178.
- А б л я т и в ъ.
- Сутры Панини, относящіяся къ аблятиву 183.
1. а) Аблятивъ, означающій движеніе откуда 186.
- б) Аблятивъ, означающій движеніе изъ чего 187.
- в) Аблятивъ, означающій движеніе сверху внизъ 188.
- 2) Аблятивъ при глаголахъ «спасать, защищать» 191.
- 3) Аблятивъ при глаголахъ, выражающихъ страхъ, испугъ, стыдъ 192.

- 4) Аблятивъ, означающій исходную точку . . . 195.
- 5) Аблятивъ, означающій время, съ котораго дѣйствіе
начинается . . . 198.
- 6) Аблятивъ, означающій побужденіе, поводъ, причину. 200.
- 7) Аблятивъ лица, отъ котораго что принимается. . 204.
- 8) Аблятивъ вещества, изъ котораго что сдѣлано. . 205.
- 9) Аблятивъ при сравнительной степени. . . 206.
- 10) Аблятивъ на -tas . . . 211.
- 11) Адвербіальный аблятивъ . . . 215.
- 12) Аблятивъ въ соединеніи съ предлогами и нарѣчіями. 216.
- 13) Аблятивъ, заступающій мѣсто инфинитива . . . 221.
- 14) Чередованіе аблятива съ другими падежами. . . 221.

Родительный.

- Сутры Панини, относящіяся къ родительному . . . 225.
- I. Родительный, примыкающій къ существительнымъ . . . 231.
 - 1) Субъективный родительный . . . 231.
 - 2) Объективный родительный. 231.
 - 3) Родительный при оборотахъ: разница между, борьба
между. 236.
 - 4) Родительный собирательный 237.
 - II. Родительный въ связи съ прилагательными. . . 239.
 - III. Родительный въ зависимости отъ глаголовъ. . . 245.
 - 1) Genitivus possessivus при as и bhū. 245.
 - 2) Родительный при глаголахъ, выражающихъ страхъ,
стыдъ, гнѣвъ 249.
 - 3) Genitivus partitivus 254.
 - 4) Родительный при глаголахъ «помнить, упоминать, заботиться» . . . 257.
 - 5) Родительный при глаголахъ, выражающихъ владѣніе. 260.
 - Родительный, замѣняющій дательный 261.
 - Родительный, замѣняющій аблятивъ 269.

Родительный, замѣняющій творительный или мѣстный.	271.
Родительный въ связи съ предлогами	271.
Адвербіальный родительный	273.

М ѣ с т н ы й.

Сутры Панини, относящіяся къ мѣстному	275.
I. Мѣстный, означающій достигнутую цѣль, пребываніе:	
1) Мѣстный, означающій пространство, мѣсто.	277.
2) Мѣстный, означающій время.	286.
3) Мѣстный, опредѣляющій сферу глагольнаго дѣй-	
ствія	287.
4) Мѣстный въ качествѣ дополнительнаго объекта	289.
5) Мѣстный въ связи съ прилагательными и при-	
частіями	297.
6) Мѣстный, примыкающій къ глаголамъ	300.
II. Мѣстный, означающій движеніе и направленіе	305.
III. Мѣстный адвербіальный	312.
Двойные мѣстные	313.
Замѣна мѣстными другихъ падежей	314.

З в а т е л ь н ы й п а д е ж ь.

Vocativus	317.
О такъ-называемыхъ абсолютныхъ (синтетическихъ)	
падежныхъ конструкціяхъ	
Locativus absolutus	322.
Locativus absolutus въ ведахъ	322.
Locativus absolutus въ классическомъ языкѣ	326.
1) Абсолютный локативъ, означающій временныя об-	
стоятельства	326.
2) Абсолютный локативъ, означающій ближайшія об-	
стоятельства	332.

- 3) Абсолютный локативъ, выражающій условность . . . 333.
- 4) Абсолютный локативъ, означающій причинную связь. 334.
- 5) Адверсативный абсолютный локативъ. 335.
- 6) Кумуляція абсолютныхъ мѣстныхъ. 337.
- 7) Абсолютный локативъ безъ субъекта 339.
- 8) Абсолютный локативъ безъ причастія. 341.
- 9) Абсолютная конструкція, выражаемая черезъ compositum. 344.
- 10) Дополненіе причастія существительнымъ въ инструменталѣ. 344.
- 11) Абсолютная конструкція, замѣняющая аппозицію существительнаго въ главномъ предложеніи. . . 345.
- 12) Сомнительные случаи абсолютной конструкціи . . 345.

Родительный абсолютный.

- Genitivus absolutus 347.
- 1) Абсолютный родительный въ связи съ глаг. «видѣть». 350.
 - 2) Абсолютный родительный въ связи съ глаг. «говорить, думать, слышать». 352.
 - 3) Абсолютный родительный, выражающій условность, причинность, адверсативность 354.
 - 4) Сомнительные случаи абсолютнаго родительнаго. . 355.
 - 5) Чередуваніе абсолютнаго мѣстнаго съ родительнымъ. 357.
- Другія абсолютныя конструкціи 359.

- 3) Абсолютный родственный, выражающий отношение к абсолютному.
 - 4) Абсолютный родственный, выражающий отношение к абсолютному.
 - 5) Абсолютный родственный, выражающий отношение к абсолютному.
 - 6) Абсолютный родственный, выражающий отношение к абсолютному.
 - 7) Абсолютный родственный, выражающий отношение к абсолютному.
 - 8) Абсолютный родственный, выражающий отношение к абсолютному.
 - 9) Абсолютный родственный, выражающий отношение к абсолютному.
 - 10) Абсолютный родственный, выражающий отношение к абсолютному.
 - 11) Абсолютный родственный, выражающий отношение к абсолютному.
 - 12) Абсолютный родственный, выражающий отношение к абсолютному.
- Родственный абсолютный

- Genitive absolutus
- 1) Абсолютный родственный, выражающий отношение к абсолютному.
 - 2) Абсолютный родственный, выражающий отношение к абсолютному.
 - 3) Абсолютный родственный, выражающий отношение к абсолютному.
 - 4) Абсолютный родственный, выражающий отношение к абсолютному.
 - 5) Абсолютный родственный, выражающий отношение к абсолютному.
- Абсолютный родственный

- Genitive absolutus
- 1) Абсолютный родственный, выражающий отношение к абсолютному.
 - 2) Абсолютный родственный, выражающий отношение к абсолютному.
- Абсолютный родственный

ПРЕДИСЛОВІЕ.

Лѣтъ десять назадъ тому, вслѣдъ за появленіемъ моей краткой санскритской грамматики¹, я предполагалъ приступить къ печатанію второй части ея, т. е. санскритскаго синтаксиса, обнимающаго въ сжатомъ изложеніи всѣ главныя явленія позднѣйшаго, т. е. классическаго санскрита. Осуществленію этой мысли помѣшали тогда другія неотложныя литературныя занятія. Съ тѣхъ поръ я въ теченіи этого времени постоянно пополнялъ собранный мною уже тогда довольно обширный синтаксическій матеріалъ и, по мѣрѣ большаго его накопленія, рѣшился расширить составленный мною первоначально планъ синтаксиса и включить въ область разсматриваемыхъ мною синтаксическихъ явленій также періодъ ведическій, такъ-какъ именно этотъ періодъ для сравнительнаго языкознанія имѣетъ громадное значеніе. Объ арійскихъ языкахъ, о ихъ развитіи грамматическомъ, о ихъ синтаксическомъ строеніи тогда только можно будетъ судить съ большею увѣренностью, когда ведическій языкъ, какъ поэтический, такъ и прозаическій, сдѣлается въ самыхъ обширныхъ размѣрахъ основою всѣхъ изслѣдованій.

Нельзя, конечно, отрицать несоразмѣрности въ объемѣ моей санскритской грамматики и синтаксиса; но я полагаю, что эта несоразмѣрность, по-крайней-мѣрѣ отчасти, искупается расширеніемъ плана и обиліемъ матеріала. Что же касается обработки санскритскаго синтаксиса, то я имѣлъ въ виду, воздер-

¹ Санскритская грамматика. Часть 1. Харьковъ. 1873.

живаясь отъ всѣхъ сравнительныхъ приемовъ, представить обзоръ всѣхъ синтаксическихъ явленій индійскаго языка какъ древняго, такъ и позднѣйшаго періода. Нѣтъ сомнѣнія, что въ настоящее время поверхностный эмпиризмъ старыхъ грамматистовъ уже отжилъ свой вѣкъ; къ синтаксису не менѣе, какъ къ другимъ областямъ сравнительной грамматики вполне приложимо правило, что каждое отдѣльное явленіе по-возможности должно быть статистически опредѣлено, исторически доказано и психологически мотивировано. Тѣмъ не менѣе должно признаться, что не всегда можно вполне удовлетворить столь важнымъ и естественнымъ требованіямъ сравнительной науки и что они во многихъ случаяхъ на-всегда останутся неисполнимыми. Опредѣленіе значенія, объема и употребленія синтаксическихъ конструкцій, встречающихся въ памятникахъ извѣстнаго періода, не представляетъ особыхъ затрудненій; но историческій синтаксисъ никогда не успѣетъ указать на причину и на первоначальное значеніе многихъ конструкцій, такъ-какъ не сохранилось соединяющихъ звеньевъ, уцѣлѣвшихъ по большей части тамъ, гдѣ дѣло идетъ о формальной обстановкѣ языка.

Каждое синтаксическое правило я старался обставить достаточнымъ количествомъ примѣровъ, считая излишекъ въ этомъ отношеніи менѣе предосудительнымъ, нежели скудость и недостаточность; въ переводѣ санскритскихъ мѣстъ я вездѣ старался придерживаться возможно точнѣе подлинника, позволяя себѣ отступленія только тамъ, гдѣ дословный переводъ на русскій языкъ былъ бы непонятенъ или противенъ духу языка.

При собираніи синтаксическаго матеріала я разсматривалъ главные памятники какъ ведической, такъ и классической эпохи и въ изложеніи, по существу дѣла, вездѣ обращалъ особое вниманіе на тѣ явленія, которыя исключительно свойственны ведическому періоду; но, не смотря на важное значеніе древнѣйшаго языка, я счелъ нужнымъ разсмотрѣть, по мѣрѣ возможно-

сти, въ одинаковой полнотѣ и съ одинаковой тщательностью главные памятники обоихъ періодовъ. Въ сравненіе явленій санскритскаго синтаксиса съ соответствующими явленіями сродныхъ языковъ я не желалъ вдаваться, такъ-какъ синтаксическій матеріалъ одного санскрита такой громадный, что я по необходимости долженъ былъ ограничиться въ изложеніи явленіями одного только др.-индійскаго языка.

Индійскія грамматики, составленныя самими индійцами, о синтаксисѣ сообщаютъ чрезвычайно мало; изъ богатой грамматической литературы индійцевъ мы почти ничего не узнаемъ о синтаксическомъ складѣ ихъ языка. Панини въ своемъ замѣчательномъ грамматическомъ сочиненіи не сообщаетъ грамматическихъ теорій, а только факты, касающіеся преимущественно уклоненій въ сочетаніи флектируемыхъ формъ и словъ отъ обыкновеннаго, правильнаго ихъ употребленія, узаконеннаго преобладающимъ большинствомъ относящихся къ нему случаевъ. Въ этомъ отношеніи встрѣчаемъ у него значительное количество указаній о неправильномъ употребленіи родовъ, лицъ, чиселъ, временъ, залоговъ, объ употребленіи падежей и предлоговъ, съ тщательнымъ обозначеніемъ разныхъ ихъ особенностей. Въ-виду этого я счелъ не излишнимъ каждому отдѣлу, излагающему особенности извѣстнаго падежа, предпослать тѣ сутры, въ которыхъ знаменитый индійскій грамматикъ трактуетъ о томъ-же падежѣ. Отдѣлы въ грамматическомъ сочиненіи Панини, касающіеся употребленія падежей, не только имѣютъ историческое значеніе, но также весьма важны по сообщаемому ими матеріалу. Съ другой стороны, о распредѣленіи словъ и частей предложенія и о построеньи предложенія индійскіе грамматисты ничего не упоминаютъ; стариннаго закона существенно-паратактической постройки предложеній, при которой отдѣльныя части предложенія стоятъ между собой въ отношеніи координаціи, составляетъ всецѣло заслугу европейской науки.

Въ санскритскихъ грамматикахъ, написанныхъ европейскими учеными, о синтаксисѣ или вовсе не упоминается или на эту сторону языка обращено очень мало вниманія. Въ грамматикѣ Wilson-а отдѣлъ, посвященный синтаксису, очень скуденъ, представляя одинъ только переводъ Каракапракараны грамматиста Панини съ нѣкоторыми добавочными правилами. Болѣе вниманія заслуживаетъ весьма сжатое изложеніе главныхъ синтаксическихъ особенностей въ грамматикѣ Williams-а (*An Elementary Grammar of the Sanscrit language, by Monier Williams. London. 1846*), на стр. 178 — 206. Содержаніе этого синтаксическаго отдѣла, сообразно съ цѣлю автора, крайне ограничено и на языкъ ведическаго эпохи не обращено никакого вниманія; тѣмъ не менѣе, это первая и далеко не безполезная попытка знакомить изучающаго санскритъ съ главными синтаксическими его особенностями. Краткія синтаксическія замѣчанія сообщаетъ также Whitney въ своей санскритской грамматикѣ при главныхъ ея отдѣлахъ; сюда особенно относятся его замѣчанія объ употребленіи падежей и объ употребленіи временъ и залоговъ. Полнѣйшее, извѣстное мнѣ, сочиненіе о синтаксисѣ классическаго санскрита есть: *The Student's Guide to Sanscrit Composition. Being a treatise on Sanskrit Syntax for the use of Schools and Colleges. By Vaman Shivaram Apte. Poona. 1881*. Авторъ, ученый индѣецъ, составилъ его съ практической цѣлю, какъ руководство при переводѣ съ англійскаго языка на санскритъ. Въ сочиненіи авторъ, по-видимому, старается провести какой-то компромисъ между духомъ и направленіемъ европейской науки и системою индійскихъ грамматистовъ, особенно Панини, главные сутры котораго приводятся съ перифразисомъ на англійскомъ языкѣ; но исполненіе этой задачи оставляетъ желать многого. Содержаніе каракъ иногда передано не точно, многіе отдѣлы страдаютъ неполнотою содержанія (такъ, напр., отдѣлъ объ употребленіи падежей), цитаты (по книгамъ или главнымъ

отдѣла и, безъ обозначенія страницъ или стиховъ) небрежны и неудовлетворительны, мѣста за немногими исключеніями приводятся безъ перевода, въ идиоматическихъ оборотахъ, помѣщенны на концѣ каждаго отдѣла, нѣтъ ни малѣйшаго слѣда какой-нибудь системы или руководящей идеи; не смотря на эти недостатки трудъ можетъ оказать нѣкоторую пользу тому, кто занимается изученіемъ синтаксиса классическаго санскрита.

Въ синтаксическихъ изслѣдованіяхъ европейскихъ ученыхъ, специально или сравнительно разрабатывающихъ разные отдѣлы древне-индійскаго синтаксиса, принадлежатъ:

Двѣ статьи объ аблятивѣ и инструменталѣ въ Ригведѣ, помѣщенные Schweizer-Siedler-омъ въ Höfer's Zeitschrift f. Wissenschaft d. Sprache (II, 444—456, и III, 348—363). Régnier (Études sur l'idiome des Védas et les origines de la langue sanscrite. Paris. 1855) характеризуетъ въ введеніи значеніе ведаическаго синтаксиса для сравнительнаго языкознанія. Объ употребленіи родительнаго Siecke написалъ диссертацию — De genetivi in lingua Sanscritica imprimis Vedica usu. Berolini. 1869; трудъ Ludwig-a — Ueber den Infinitiv im Veda. Prag. 1871, представляетъ весьма основательное изслѣдованіе не только инфинитива въ ведахъ, но и другихъ важныхъ синтаксическихъ явленій (между прочимъ и употребленія падежей, особ. дательнаго, родительнаго и инструменталя); весьма цѣнные матеріалы для синтаксиса ведаическаго языка заключаются въ замѣчательномъ трудѣ того-же автора — Ludwig, Der Rigveda oder die heiligen Hymnen der Brahmana, IV Band (des Commentars erster Theil. Prag. 1881) и V Band (d. Commentars zweiter Theil. Prag. 1883). Обширное изслѣдованіе о ведаическомъ инструменталѣ написалъ H. Wenzel (Ueber den Instrumentalis im Rigveda. Tübingen. 1879), объ абсолютномъ родительномъ трактуетъ Ferd. Saussure, De l'emploi du génitif absolu en Sanscrit. Genève. 1881; Jolly написалъ изслѣдованіе: Der Conjunctiv und Optativ und die Nebensätze im Zend und Altpersischen -- im Ver-

gleich mit dem Sanscrit u. dem Griechischen. München. 1872). Къ области сравнительнаго синтаксиса относятся слѣдующіе труды Delbrück-a: Ablativ, Localis, Instrumentalis im Altindischen, Lateinischen, Griechischen und Deutschen. Berlin. 1867; De usu dativi in carminibus Rigvedæ. Halis. 1867 (также на нѣм. языкѣ подъ заглавіемъ — Ueber d. indogermanischen, speciell vedischen Dativ, Kuhn's Zeitschr. XVIII, 81—106); Ueber d. Gebrauch des Coniunctiv und Optativ im Sanscrit und Griechischen. Halle. 1871; Altindische Tempuslehre. Halle. 1876; Die altindische Wortfolge. Halle. 1878. Объ аккумулятивѣ въ ведахъ имѣется монографія: Der Accusativ im Veda, dargestellt von Carl Gädicke. Breslau. 1880. Поповъ разбираетъ съ сравнительной точки зрѣнія именительный, звательный и винительный въ своемъ трудѣ: «Сравнительный синтаксисъ именительнаго, звательнаго и винительнаго пад. въ санскритѣ, зендѣ, греч., лат., нѣмецк., литовскомъ, латыш. и славян. нарѣчійхъ» (Филол. Записки. Воронежъ. 1879, выпуски IV—VI, и 1880, выпуски I—V). Наконецъ, слѣдуетъ еще упомянуть о трудѣ Hübschmann-a Zur Casuslehre. München. 1875, въ которомъ онъ разбираетъ историческое развитіе ученія о падежахъ и, на стр. 141—146, приводитъ важнѣйшія сутры Панини, трактующія объ употребленіи падежей.

Индійскіе литературные памятники, на основаніи которыхъ составленъ этотъ трудъ, слѣдующіе:

Ait. Br. = The Aitareya Brahmanam of the Rigveda. Ed. Martin Haug. Bombay. 1863 (цитаты приводятся нами по страницамъ и строкамъ этого изданія).

Ambor. = Amborakhjana (эпизодъ изъ Mahābhārata) въ Benfey, Chrestom. 3—63.

Ārañj. = Samaveda - Ārañjaka - Samhita. Исслѣдованіе Филиппа Фортунатова. Москва. 1875.

- Auftr.** = *Aufrecht*, Beiträge zur Kenntniss indischer Dichter — въ Zeitschr. d. d. morg. Ges. XXXVI, 361—383 и 509—556.
- AV.** = *Atharvavedasamhita*, herausgeg. von R. Roth und W. D. Whitney. Berlin. 1855. Редакция этой веды, позднейшей изъ всехъ, относится уже къ эпохѣ окончательнаго установленія браманизма (приблиз. въ III стол. до Р. Хр.).
- Bhakt.** = *Bhaktāmarastotram* въ Weber, Ind. Studien. XIV, 363—376.
- Bhartṛ.** = *Bhartriharis Sententiæ et carmen quod Chauri nomine circumfertur eroticum*. Ed. Petrus a. Böhlen. Berolini. 1833.
- Bhaś.** = *Bhaśapariśchedaḥ* въ Benfey, Chrestom. 220—234.
- Bhaṭṭ.** = *Bhatti Kavya*, a Poem on the actions of Rama. Calcutta. 1828. Искусственная поэма о дѣяніяхъ Рамы, объясняющая санскритскую грамматику систематичнымъ употребленіемъ всевозможныхъ формъ и конструкций (изъ VI или VII стол. по Р. Хр.).
- BR.** = *Böhtlingk u. Roth, Sanscrit Wörterbuch*. Petersburg. 1855—1875 (цитаты, взятія изъ этого словаря, означены у насъ черезъ BR.).
- Ṣak.** = *Abhiñānaśakuntalam*, Kalidasa's Ring-Śakuntala. Herausgegeben, übersetzt und mit Anmerkungen versehen von Dr. Otto Böhtlingk. Bonn. 1842. Знаменитая и лучшая драма Калидасы (приблиз. изъ IV стол. по Р. Хр.).
- Ṣaṅkh.** = *Ṣaṅkhaśāstram*, herausgeg. von Herm. Oldenberg въ A. Weber, Indische Studien. XV, 1—166.
- Ṣaṅk Br.** = *The Śatapatha-Brahmaṇa in the Madhyandina-Ṣaṅkhā with extracts from the commentaries of Sayana Harisva-min and Dvidevaganga*, edited by Dr. Albrecht Weber. Berlin & London. 1855 (The white Yajurveda. Part II); **Ṣaṅk Br. Böhtl. Chr.** = *Śatapathabrahmaṇa* въ O. Böhtlingk Sanskrit Chrestomathie. Petersburg. 1877 (2-е Auflage), стр. 27—36.

- Çiçup. = Çiçupalabadham. Calcutta. 1868 (Śiṣupāla Badha, by Māgha); эпическая поэма Māgha, причисляемая къ «великимъ поэмамъ» (mahākāvya) и описывающая убіеніе Çiçupāli Кршною (приблиз. изъ X стол. по Р. Хр.).
- Çrṅgar. = Çringaratilaka (Çrṅgaratilaka). Ex recens. J. Gilde-meisteri. Bonnæ. 1841 (поэма, приписываемая Калидасъ).
- Çuk. = Çukasaptati («семьдесятъ разсказовъ попугая») въ Lassen, Anthologia Sanscritica. Bonnæ ad Rhenum. 1865, стр. 32—38.
- Çakt. = Chakradatta by Chakrapani Datta. Edited by Jibananda Vidyasagara. Calcutta. 1872 (сочиненіе медицинскаго содержанія).
- Çaurap. = Carmen quod Chauri nomine circumfertur eroticum. Ed. Petrus a Bohlen. Berolini. 1833, ср. Bhartr.
- Daçak. = The Daśa Kumāra Charita (= Daçakumāraçarita «Приключенія десяти царевичей»). Ed. by H. H. Wilson. London. 1846 (индійскій романъ Дандина, написанный прозою приблиз. въ VI стол. по Р. Хр.).
- Git. = Gitagovinda, ed. Chr. Lassen. Bonnæ ad Rhenum. 1836 (Лирическая драма Джаядевы, мистическо-эротическая поэма, описывающая любовныя связи Кршны съ пастушками, особенно съ Padhmo; поэма составлена около XII или XIII стол. (христ. эры)).
- Hariv. = Harivaṅṣaravṇa. Calcutta. 1839 (XIX книга Mahābhārata, въ IV томѣ калькутскаго изданія, описываетъ дѣянія и приключенія Кршны и его рода; эта поэма считается частью Магабхараты, хотя прибавлена къ ней сравнительно поздно).
- Hit. = Hitopadeça («полезное наставленіе») — названіе знаменитаго и очень распространеннаго собранія сказокъ и разсказовъ дидактическихъ, основывающагося преимущественно на Pañcatantr-ѣ. Цитаты приводятся нами по изданію

- Jones-a** (Hitopadeśa, The Sanskrit Text with a Grammatical Analysis. London. 1847). Цифры цитатъ означаютъ строки этого изданія.
- Ind. Spr.** = Indische Sprüche. Sanskrit und deutsch herausgegeben von Otto Böhtlingk. Petersburg. 1863 (второе изданіе означено черезъ: Ind. Spr.?).
- Jagn.** = Yajnavalkya's Gesetzbuch, Sanskrit und deutsch herausgeg. von Dr. Adolf Friedr. Stenzler. Berlin. 1849 (Редакція этого памятника относится къ періоду между II и VI стол. по Р. Хр.).
- Jogaj.** = Jogajātrā des Varāhamihira въ Weber, Indische Studien. X, 164—176, и XIV, 312—330.
- Kaljan.** = Kaljānamandirastotram въ Weber, Ind. Studien. XIV. 376—391.
- Kand.** = Kāṇḍapakhjāna въ Lassen, Anthol. Sanscr. 32—38 (эпизодъ изъ Брахмапураны).
- Kathas.** = Katha Sarit Sagara (= Kathasaritsāgara «море рѣкъ разсказовъ»), Die Märchensammlung des Sri Somadeva Bhatta, herausgeg. von Dr. Herm. Brockhaus. Leipz. 1839 (IX—XVIII книги появились въ Abhandl. für die Kunde des Morgenlandes. IV Band, № 5. Leipz. 1866); цитаты приведены по тарангамъ и стихамъ (памятникъ изъ XII ст.).
- Kirat.** = Kirātarguṇjam. Calcutta. 1835; названіе искусственной поэмы, причисляемой къ mahākāvya-мъ, автора Bhāgavi, и описывающей бой Арджуны съ Сивой, превратившимся въ Бараты, т. е. въ дикаго горца (поэма составлена въ концѣ X стол. по Р. Хр.).
- Kumar.** = Kumāra Sambhava, Kālidāsa Carmen, ed. Ad. Fr. Stenzler. Berlin. London. 1838 («Рожденіе бога войны», поэма Калидасы, принадлежитъ къ mahākāvya-мъ и составлена при концѣ IV стол. по Р. Хр.).

- Malat.** = *Malatimadhava*, по калькутскому изданию; знаменитая драма *Bhāvabhūti* (изъ VIII стол.).
- Malav.** = *Malavika et Agnimitra*. Drama Indicum. Ed. O. F. Tullberg. Bonnæ. 1840; драма Калидасы (приблиз. изъ IV стол. по Р. Хр.).
- Man.** = *Menu Sanhita* (т. е. *Manusamhita*): the Institutions of Menu with the Commentary of Kullūka Bhatta. Calcutta. 1830 (Древнѣйшій сводъ индѣйскихъ законовъ, извѣстный подъ названіемъ «Законы Ману»; время его редакціи трудно опредѣлить).
- MBh.** = *The Mahābhārata, An Epic. Poem*. Calcutta. 1834 — 1839 (Редакція этой поэмы, не представляющей такого единства плана, какъ Рамаяна, не восходитъ далѣе, какъ къ II или I стол. до Р. Хр.).
- Megh.** = *Kalidasæ Meghaduta*. Ex recens. J. Gildemeisteri. Bonnæ. 1841 (*Meghadūta* «облачный вѣстникъ», знаменитая элегическая поэма Калидасы).
- Mit.** = *Vignāneṣvara's Mitākṣarā* въ O. Böhtlingk, *Sanskrit Chrestomathie*, стр. 209 — 216 (комментарій Виджнянешвары къ своду законовъ Яджнавалкьи).
- Mṛcch.** = *Mṛcchakatika, id est Curriculum Figlinum, Sūdrakæ Regis Fabula*, ed. A. F. Stenzler. Bonnæ. 1847 (Древнѣйшая изъ извѣстныхъ намъ санскритскихъ драмъ, написанная царемъ Сūdraka; судя по варварскимъ пракритскимъ нарѣчіямъ этой драмы, она не могла быть написана прежде II стол. по Р. Хр.).
- Mudr.** = *The Mudra Rakshasa. A Drama in seven acts*. By Viśākha Datta. Calcutta. 1831 (Драма политическаго содержания изъ XII стол.).
- Muir.** = *Original Sanskrit Texts — On the origin and progress of the religion and institutions of India*, by J. Muir. Lond. 1858.
- Pañcat.** = *Pantschatantrum* (*Pañcatantra*, т. е. *пятикнижіе*), sive

- quinquepartitum de moribus exponens, ex codicibus manuscriptis edidit, commentariis criticis auxit Jo. Godofr. Ludov. Kosegarten. Bonnæ ad Rhenum. 1848. Собрание сказокъ правоучительнаго содержанія (изъ VI стол. по Р. Хр.), послужившее основаніемъ Hitopades-н.
- Pan. = Aṣṭakam Paninijam, Panini's acht Bücher grammatischer Regeln, herausgeg. u. erläutert von Dr. Otto Böhtlingk. Bonn. 1839 (относится, по мнѣнію Бётлингка, къ срединѣ IV стол., а, по мнѣнію Вебера, вѣроятно къ срединѣ II стол. по Р. Хр.).
- Prab. = Prabodha Chandrodaya, Krishna Misri Comœdia, ed. Herm. Brockhaus. Lipsiæ. 1845 («Восходъ луны познанія» — названіе знаменитой философской драмы, составленной приблиз. въ концѣ XII стол.),
- Ragatar. = Ragataranginî въ Benfey, Chrestomathie. 245 — 286 (Пятая книга историческаго сочиненія Калханы, «потока царей», заключающаго въ себѣ исторію кашмирскихъ царей и написаннаго въ 1148 г. по Р. Хр.).
- Raghuv. = Raghuvansa, Kālidāsa Carmen, ed. A. F. Stenzler. London. 1832 («Родъ Raghu» — поэма Калидасы, принадлежащая къ mahākāvya-мъ и прославляющая въ генеалогическомъ обзорѣ родъ Raghu; приблиз. изъ IV стол. по Р. Хр.).
- Ram. = Ramayana (Rama-jana «похожденія Рамы»). Poema Indiana di Valmici, ed. Gaspere Gorresio. Parigi. 1843 (Знаменитый индійскій эпосъ, автора Valmiki; ed. Schleg. представлено къ цитатамъ по изданію Шлегеля: Ramayana, ed. Aug. Guil. Schlegel. Bonnæ. 1846).
- Ratnav. = Ratnavali. A Drama, in four acts, by Sri Hersha Deva. Calcutta. 1832 (Ratnavali «жемчужное ожерелье» — знаменитая комедія Наршадевы; по мнѣнію Вильсона она написана въ XII, а по мнѣнію Галла — въ началѣ VII стол.).

- Rtus. = Ritusanhāra, id est Tempestatum cyclus, ed. P. a Bohlen. Lipsiæ. 1840 (Rtusanhāra «Собрание временъ года», поэма Калидасы, прославляющая и описывающая времена года).
- RV. = The Hymns of the Rig-Veda in the Samhita and Pada texts ed. by Max. Müller. Second edition. London. 1877. Древнѣйшій памятникъ индійцевъ (и индо - европейцевъ вообще); редакция его восходитъ приблизительно къ срединѣ второго тысячелѣтія до Р. Хр.
- Sitah. = Sitaharāṇa («похищеніе Ситы»), эпизодъ изъ Рамаяны въ Benfey, Chrestom. 64—93.
- Stud. G. — The Student's Guide to Sanskrit Composition. By Vaman Shivaram Apte M. A. Poona. 1881.
- Subh. = Subhashita - Ratna - Bhaṇḍagāraṃ, or Gems of Sanskrit Poetry. Selected and arranged by Kāśinātha Panduranga Parabha. Bombay. 1880.
- Taitt. S. = Die Taittirīya Samhita, herausgeg. von Albr. Weber. Ind. Studien. XI Band (I Theil, Kāṇḍa. I—IV) и XII Band (II Theil, Kāṇḍa V—VII). Собрание гимновъ и текстовъ древнѣйшей редакціи Яджурведы (такъ-наз. черной Яджурведы), установившейся авторитетомъ Титтири, ученика Яски (оттуда и названіе Taittirīja).
- Urv. = Urvasia, Fabula Calidasi, ed. Robertus Lenz. Berolini. 1833 (Urvaci — драма Калидасы; редакция ея восходитъ вѣроятнѣе всего къ IV стол. по Р. Хр.).
- Uttarar. = Uttararāmaçaritra. A drama in seven acts. By Bhavabhūti. Calcutta. 1831 (Uttararāmaçaritra «дальнѣйшія или позднѣйшія дѣянія Рамы» — драма Bhavabhūti, изъ VIII ст.).
- Vag. S. = The Vajasaneyi-Samhita in the Mādhyandina — and the Kanva-Çakha with the Commentary of Mahidhara, edited by Dr. Albrecht Weber. Berlin & London. 1852 (The White Yajurveda. Part I). Собрание гимновъ позднѣйшей редакціи

(табл-наз. «бѣлой») Яджурведы, въ которой мантры (гимны) отдѣлены отъ браһманъ.

Vasav. = The Vāsavadattā. A Romance by Subandhu. Edited by Fitzedward Hall. Calcutta. 1859 (Индійскій романъ въ прозѣ, описывающій въ крайне искусственномъ изложеніи любовь царевича Кандарпакету къ Васавадаттѣ и разныя ихъ приключенія; приблиз. изъ VII ст.).

Vedant. = Vedāntasāra въ O. Böhtlingk, Sanskrit Chrestomathie², 253—286 («Суть Веданты или конца ведъ», философское сочиненіе о Ведантѣ, объясняющей міръ синтетически какъ продуктъ развитія изъ одного принципа).

Venis. = Venisamhāra, ein Drama in 6 Akten, von Bhaṭṭa Nārājaṇa, herausgeg. von Julius Grill. Leipz. 1877 («Схватываніе за косу» — драма; по мнѣнію Грилля — изъ VI стол.).

Vet. = Vetāla въ Ch. Lassen, Anthologia Sanscritica. Denuo adornavit J. Gildemeister. Bonnæ ad Rhenum. 1865. 1—31 (изъ Vetālaparīcāvatikā «Собраніе 25 разсказовъ Веталы»).

Viśṇup. = Viśṇupurāṇa въ O. Böhtlingk, Sanskrit Chrestomath.², 100—108.

Въ латинской транскрипціи др.-индійскихъ словъ ѣ означать инд. च, ṣh = छ, ṣ = ष, ś = श; церебральныя или язычныя согласныя означены подстрочною точкою: ṭ = ट, ḍ = ढ, ṇ = ण.

О РОДѢ.

Въ индійскомъ, равно какъ въ другихъ индо-европейскихъ языкахъ, есть три рода — мужескій, женскій и средній, которые распредѣляются по номинальнымъ основамъ приблизительно такъ, какъ въ языкахъ сродныхъ. Роды не различаются въ первыхъ двухъ личныхъ мѣстоименіяхъ и въ числительныхъ выше 4. Категорій словъ, въ которыхъ распредѣленіе родовъ исключительно или до извѣстной степени состоитъ въ зависимости отъ суффиксовъ, не многочисленны; главнѣйшія изъ нихъ слѣдующія: основы на *-a* суть мужескаго или средняго рода, женскаго рода суть основы на *-ā*, односложныя основы на *-ī* и *-ū* и основы на *-ti* (за немногими исключеніями); суффиксъ *-īman* встрѣчается въ основахъ мужескаго, а суффиксы *-ana*, *-as*, *-is*, *-us*, *-tra*, *-tra* въ основахъ средняго рода. Слова, обозначающія мужескія и женскія существа, имѣютъ соответствующій грамматическій родъ: *deva* m. (богъ), *devī* f. (богиня). Къ числительнымъ принадлежатъ: *kalatra* n. (жена), *gr̥ha* n. (жена, сѣсть. «домъ»), *dārās* m. pl. (жена), *prakṛtajas* f. pl. (мужья, родственные), *mitra* n. (другъ).

ОБЪ УПОТРЕБЛЕНІИ ЧИСЕЛЪ.

Въ индійскомъ языкѣ употребляются три числа: единственное, двойственное и множественное. Укажемъ вкратцѣ на нѣкоторыя особенности, относящіяся къ ихъ употребленію.

ОБЪ УПОТРЕБЛЕНІИ ЕДИНСТВЕННОГО.

Единственное число означаетъ *одно* лицо или *одинъ* предметъ, но кромѣ этого обыкновеннаго отправления единственное не рѣдко встрѣчается и тамъ, гдѣ существительное облечено значеніемъ собирательнаго слова; сюда принадлежатъ напр. *gana* (люди), *loka* (свѣтъ, люди), *gāta* (рожденные = созданія, вед.), *tanaja* (дѣти — вед.), *kalatra* (жены), *puṣpa* (цвѣты), *asthi* (кости) и др.: *vidat tanajāja dhāsim* онъ нашелъ пищу для дѣтей RV. I, 62, 3; *creṣṭho gātasja rudra ṣrija 'si* ты, о Рудра, красотой прекраснѣйшій изъ рожденных RV. II, 33, 3; *trājantām asmin grāme gām acvat puruṣam paśum* да хранятъ они въ этой деревнѣ рогатый скотъ, коней, людей и (мелкій) скотъ AV. VIII, 7, 11; *deva vai rājanjād abibhajuḥ* боги утрашились воиновъ (касты в.) Taitt. S. II, 4, 13, 1; *kalatrasja bahutvād* по множеству женъ MBh. XVI, 234; *kasmād varṇo vibhagjate* зачѣмъ существуетъ дѣленіе кастъ? MBh. XII, 6937; *na vjadhiṣvapadabhajaṁ na dvipān na śa taskarāt* не грозитъ ему опасность ни отъ болѣзней и хищныхъ звѣрей, ни отъ слоновъ и воровъ MBh. XIII, 7145; *na 'sid buddhis tava jodhasja* не думали твои воины MBh. VIII, 4837; *darṣa nṛpatir devīm kṛidamānam sakhibhiḥ śa 'iva puṣpam praśin-vatīm* царь увидалъ царицу, играющую съ подругами и срывающую цвѣты, Hariv. 4598; *apūri śa turaṅgena balena nagaram śa tat* и городъ наполнился конями и войскомъ Kathās. 124, 80; *corasjo 'ggāsajati* онъ истребляетъ воровъ Paṇ. II, 3, 56 Schol.; *javad asthi manuṣjasja gaṅgatojesu tiṣṭhati* пока кости

остаются въ водахъ Ганга Spr. 4879; *aśāmatj ahi-*
mānādidhitir aras лучи солнца хлебають (пьютъ) воду Spr. 4055.
 Чаще всего въ значеніи собирательнаго слова употребляется
gana: *kasmāc śa mān rāgamarge gano na 'dja 'bhibhaśate* и
 люди же люди сегодня не говорятъ со мною на большой до-
 роги? Ram. II, 74, 13; *samavṛtte gane tasmin* когда эти люди
 возвратились Ram. II, 83, 1; *aśeṣo nāgago ganaḥ* всѣ граж-
 дане MBh. I, 5857; *tikṣṇad udviṅate ganaḥ* строгаго бояться
 люди Spr. 4745; *natjam bhinnaruṣer ganasja bahudha 'pj ekaṁ*
samarāadhanam пляска бываетъ даже часто единственное сред-
 ство удовлетворить людей, у которыхъ разные вкусы, Malav.
 7, 6. Такое-же значеніе *gana* удерживаетъ и въ сложныхъ сло-
 вахъ: *rāuraḡanaḥ sarvaḥ* всѣ граждане Ram. II, 83, 25; *ekaḥ*
pārāṇi kurute phalam bhuṅkte mahāḡanaḥ одинъ совершаетъ
 несправедливости, но многіе вкушаютъ ихъ плоды (испытываютъ
 ихъ послѣдствія) Spr. 522; *vilokja vṛddhokṣam adhiṣṭhitam*
itaja mahāḡanaḥ smeramukho bhaviṣjati народъ будетъ смѣять-
 ся, какъ увидить тебя сидящую на тучномъ (большомъ) быкѣ
 Kumāras. 5, 70.

Не рѣдко единственное число объекта употребляется вмѣсто
 множественнаго при субъектѣ, поставленномъ во множественномъ:
pitrasja 'pi na viṅvasanti pitaraḥ отцы не довѣряютъ даже сы-
 новьямъ («сыну») Vet. 30, 2; *kalāpino na bhoginam ghnanti*
 павлины не убиваютъ змѣй Rtus. 1, 16; *makṣika vṛṇam iṣ-*
ṭhanti piṣṭam iṣṭhanti śatpadaḥ мухи отыскиваютъ раны («ра-
 ны»), пчелы — цвѣты Spr. 4680.

Иногда въ такомъ-же значеніи единственное число чере-
 дится въ томъ-же самомъ періодѣ со множественнымъ: *aśvo*
vibhū rathāc 'chinnaḥ sarohaḥ patito gaḡaḥ — śhatrāṇi śa
'paribhṭhāni rathāc 'cakrair vinakṛtaḥ — vidrutāni śa sāin-
yaḥ (были тамъ) раненные кони, разбитыя колесницы, упав-
 шіе съ возовъ слоны, разбросанные зонтики, колесницы безъ

коolest и обратившіяся въ бѣгство войска MBh. VII, 3263 — 3264.

Иногда указательныя мѣстоименныя формы въ единственномъ относятся къ существительнымъ или мѣстоименіямъ, поставляемымъ во множественномъ: на *tad devo na martjas tuturjad jāni praviddho vṛṣabhaḥ śakara* никакой богъ, никакой смертный не помѣшалъ бы тому, что совершилъ великій быкъ, RV. VIII, 96, 2; *jāni śā njāni duṣtatman pāpāni kṛtavān asi tasya* расъа mahatphalamъ смотри же, злодѣй, на важныя послѣдствія твоихъ другихъ злодѣяній, которыя ты совершилъ, MBh. IX, 1932.

ОБЪ УПОТРЕБЛЕНІИ ДВОЙСТВЕННОГО ЧИСЛА.

Двойственное число употребляется для обозначенія двухъ лицъ или предметовъ, какъ въ номинальной, такъ и въ глагольной флексіи, распространяясь также на прономинальное склоненіе. Хотя оно въ индійскомъ языкѣ проводится послѣдовательнѣе, нежели въ другихъ сродныхъ языкахъ, тѣмъ не менѣе и въ немъ съ древнихъ временъ обнаруживается замѣтное ослабленіе настоящаго его значенія, тѣмъ менѣе сознаваемого, чѣмъ новѣе эпоха, къ которой извѣстный памятникъ относится. Такъ, въ санскритѣ двойственное безъ добавочнаго числительнаго *два* употребляется тамъ, гдѣ двойственность даннаго предмета какъ бы сама собою подразумѣвается, оказываясь естественною (напр. при парныхъ частяхъ тѣла) или общеизвѣстною, или же основываясь на разныхъ воззрѣніяхъ и представленіяхъ мнѳологическаго и символическаго свойства. Такимъ образомъ двойственное употребляется:

1) Для обозначенія парныхъ частей тѣла: *loçane* очи; *haṣṭāu pādāu karṇāu* руки, ноги, уши Man. 8, 125; *sphicāu nates*; *çronī nates, elunes* (*çronibhjam* RV. X, 163, 4); *ūrū* бедра AV. XIV, 2, 38; *pakṣāu* крылья (*çhandānsi pakṣāu alae sunt metra* — AV. IV, 34, 1); *bāhū* brachia (*bāhubhjam*

колось и обратившіяся въ бѣгство войска MBh. VII, 3263 — 3264.

Иногда указательныя мѣстоименныя формы въ единственномъ относятся къ существительнымъ или мѣстоименіямъ, поставляемымъ во множественномъ: на *tad devo na martjas tuturjad jāni pravṛddho vṛṣabhaḥ śakara* никакой богъ, никакой смертный не помѣшалъ бы тому, что совершилъ великій бытъ, RV. VIII, 96, 2; *jāni śa njani duṣṭatman pāpāni kṛtavān asi tasya rāja mahatphalam* смотри же, злодѣй, на важныя послѣдствія тѣхъ другихъ злодѣяній, которыя ты совершилъ, MBh. IX, 1932.

ОБЪ УПОТРЕБЛЕНІИ ДВОЙСТВЕННОГО ЧИСЛА.

Двойственное число употребляется для обозначенія двухъ лицъ или предметовъ, какъ въ номинальной, такъ и въ глагольной флексіи, распространяясь также на прономинальное склоненіе. Хотя оно въ индійскомъ языкѣ проводится послѣдовательнѣе, нежели въ другихъ сродныхъ языкахъ, тѣмъ не менѣе и въ немъ съ древнихъ временъ обнаруживается замѣтное ослабленіе настоящаго его значенія, тѣмъ менѣе сознаваемаго, чѣмъ новѣе эпоха, къ которой извѣстный памятникъ относится. Такъ, въ санскритѣ двойственное безъ добавочнаго числительнаго *два* употребляется тамъ, гдѣ двойственность даннаго предмета какъ бы сама собою подразумѣвается, оказываясь естественною (напр. при парныхъ частяхъ тѣла) или общезвѣстною, или же основываясь на разныхъ возрѣніяхъ и представленіяхъ мнѣлогическаго и символическаго свойства. Такимъ образомъ двойственное употребляется:

1) Для обозначенія парныхъ частей тѣла: *loṣane* очи; *has-tāu pādāu karnāu* руки, ноги, уши Man. 8, 125; *sphīṣāu nates; cronā nates, clunes* (*cronibhjam* RV. X, 163, 4); *ūrū* бедра AV. XIV, 2, 38; *pakṣāu* крылья (*śhandānsi pakṣāu alae sunt metra* — AV. IV, 34, 1); *bāhū* brachia (*bāhubhjam*

несетъ обѣими руками AV. XIII, 2, 26); *sakthi*, *sak-*
śra бедра; *nāsike* (обѣ) ноздри, ность (*nāsikābhjām eva śja*
asravat изъ его носа — «ноздрей» — струилась его сила
 Cat. Br. XII, 7, 1, 3); *kanīnike* оба глазныхъ яблока, *bhru-*
śra брови (Jagñ. 3, 96); *anīkṣānāu* подвздохи, *vṛṣānāu* дѣ-
 тородныя ядра, *vṛkkāu* (обѣ) почки, *stanāu* грудь («обѣ гру-
 ди») Jagñ. 3, 97 (напротивъ, эмфатически: *pādāu dvāu* обѣ
 ноги Jagñ. 1, 207). *Tanvā* собств. «два тѣла» (RV. X, 65,
 2) значить «двѣ сожителствующія особы» (по Людвигу Rig-
 veda I, 245: «mit dem Leib zusammenwohnend»). Въ пракритѣ
 крокъ числит. *dva* и *ubhā* двойственное удержалось только еще
 въ словахъ этого разряда (ср. также Böhtlingk, Śak. 171).

2) Для обозначенія двухъ однородныхъ существъ, изъ кото-
 рыхъ одно мужескаго, а другое женскаго пола: *pitarāu* отецъ
 и мать, родители; *ṅhrātārāu* = нѣм. *geschwister* (обозначаетъ
 не только двухъ братьевъ, но также брата и сестру: *bhṛātā-*
rāu *vayrdhate* братъ и сестра подростали Kathās. 56, 11);
 близнецы (AV. XVIII, 3, 38); *hansāu* пара гусей (гу-
 сакъ и гусыня); *śaṭakāu* пара воробьевъ (самецъ и самка);
dampatī мужъ и жена.

3) Для обозначенія разныхъ мнѣческихъ существъ, соеди-
 ненныхъ идеей двойственности: *aśvināu* оба Асвина (оба ви-
 тия); *rambhe* обѣ Рамбхи (т. е. Рамбха и какая-нибудь изъ
 ихъ — Daśak. 3, 2); *usāsāu* обѣ зари = ночь и утро (вед.).

4) Для обозначенія двухъ предметовъ, совместно употребле-
 нныхъ и какъ бы не разлучныхъ: *dhanaśatnjanāu* оба конца лука
 (къ которымъ прикрѣпляется тетива) Cat. Br. XIV, 1, 1, 9;
adatte теперь беретъ оба (деревяныхъ) прибора
 снимаютъ горшокъ съ огня) Cat. Br. XIV, 2, 1,
 15; *vāsas* (двойств. отъ *vāsa* одежда) верхнее и нижнее
 одежды Hariv. 7073; *pādūke* (двойств. отъ *pāduka*) сапоги,
 Raghu. 12, 17; Kathās. 6, 149.

5) Для обозначенія мѣстоименій: *juvām* вы оба, *tāu* они оба. Въ остальныхъ случаяхъ числительное *dva* (иногда и *ubha*) присоединяется къ существительному: *dve cīrše sapta hastaso asja* у него двѣ головы и семь рукъ (Vāg. S. 17, 91; *dvāu praśnāu prakṣjāmī* я поставлю («спрошу») два вопроса Cat. Br. XIV, 6, 8, 1; *dvāu māsāu* два мѣсяца Man. 3, 268; *sahasre dve vanāukasām* двѣ тысячи обезьянъ Bhatt. 15, 69; *lakṣe dve padātinām* двѣсти тысячъ пѣхотинцевъ Bhatt. 17, 68; *aham̐ ca dve niḡāṅguljāu diḡi tasjām adarḡajām* я же показале двумя пальцами въ ту страну Kathās. 5, 9; *dvāu tanajāu* два сына Kathās. 6, 9; *kasjā 'pj aher dve cīrasī abhūtām* у какой-то змѣи были двѣ головы Kathās. 63, 175; *tasjā 'bhūtām ubhe cīnte bhūpateḥ satatām hr̥di* у (того) царя были постоянно двѣ заботы на сердцѣ Kathās. 118, 13; *ubhāu varnāu* обѣ касты RV. I, 179, 6; *ubhe ahanī* (букв. «оба дня» — RV. X, 39, 12) Саяна объясняетъ черезъ день и ночь, Людвигъ (Rigveda IV, 73) принимаетъ дв. число въ смыслѣ «утро и по-полудни» (Rigv. I, 82 онъ переводитъ: «beide heitere tageshälften»).

ОБЪ УПОТРЕБЛЕНИИ МНОЖЕСТВЕННОГО ЧИСЛА.

1) Разныя существительныя употребляются или исключительно, или въ извѣстныхъ значеніяхъ только во множественномъ: *dārās* (м. pl. жена), *āpas* (вин. *apas* вода), *grīvāḥ* (затылокъ — въ древн. языкѣ только во мн. ч.), *asavas* и *prāṇās* (жизнь), *sikatās* (песокъ), *pāṇsavas* (пыль), *varṣās* (дождливое время года), *sumanasas* (цвѣты) и др.: *kiṁ te dārāiḥ* на что тебѣ жена? Spr. 3930; *rātri tasja pra grīvāḥ pra ciro hanat* да бьетъ его ночь по затылку, по головѣ AV. XIX, 49, 9; *prāṇān gr̥hāṇa* на *gr̥ham punar aḡrajiṣje* возьми (мою) жизнь, домой не вернусь Git. 7, 41; *prāṇāns tjaḡāmi* я бы отдалъ («отдаю») жизнь Śaurap. 42; *āpas tathā sādvasa-*

dhāṇaḥ paṇanti вода очищаетъ праведныхъ и неправедныхъ Spr.
trṣṇā na 'dbhiḥ praśamjati жажда не утоляется водой
 MBh. XII, 6715 (и *gala* «вода» употребляется не рѣдко во
 множ.: *snānti 'ha 'bhjaśicag' galāiḥ* здѣсь, купаясь, она обли-
 ваетъ себя водой Bhatt. 6, 21); *bhakṣajīśjamaḥ pāṇsukān* мы
 будемъ ѣсть пыль (ср. нѣм. wir werden ins grass beissen) MBh.
 V, 640; *pāṇsavo vājuna samudiritah* поднятая вѣтромъ пыль
 Spr. 4522; *marakatamediniṣu* на изумрудномъ полу Ciṣur. 4,
 ж. Весьма часто и *grha* (домъ) употребляется во множ. (какъ
 комплексъ нѣсколькихъ помѣщеній): *punar grhān ihi* вернись
 домой Cat. Br. въ Böhrl. Chr. 30, 10; *imān me mitravarunau*
grhān gorajataṁ Митра и Варуна, стерегите этотъ домъ Caṅkh.
 III, 6, 2; *grhān a 'imi* иду домой AV. VII, 60, 1; *samprati*
gaccha grhān теперь иди домой Daśak. 63, 8 (176, 14 и др.).
 По той-же причинѣ и *kuṅḡa* (пещера) употребляется иногда
 во множ.: *kuṅḡeṣu cete hariḥ* левъ лежитъ въ пещерѣ Subh.
 279, 28.

2) Разныя сплошныя существительныя, употребляемыя въ
 другихъ сродныхъ языкахъ обыкновенно въ единственномъ,
 въ санскритѣ не рѣдко встрѣчаются во множественномъ, напр.
māṁsāni (мясо), *ṣaṇitāni* (кровь), *vāṇinī* (вода), *madhūni*
 (медъ): *svāni māṁsāni khadati* онъ ѣстъ свое (собственное) мясо
 (свою плоть) Rām. III, 18, 34; *khadantu mama māṁsāni* пусть ѣдятъ
 мою плоть Rām. IV, 19, 20; *khadanto naramāṁsāni pivantah*
ṣaṇitāni ѣа пожирающіе человѣческое мясо и испивающіе кровь
 MBh. X, 452; *teṣāṁ madhūnām bahudhā dhārā prasravate* съ
 нихъ меду на многихъ мѣстахъ текутъ капли (букв. «съ тѣхъ
 мѣстовъ течетъ капля») MBh. XI, 142; *pipraja 'gatān phalāiḥ*
stādūcītaic ѣа угостила пришельцевъ плодами и
 сладкою, прохладною водой Bhatt. 7, 64. Ср. также: *ṣaravṛṣ-*
ṣāṇi дождемъ («дождями») стрѣль Rām. V, 23, 21; *nīceṣu*
ṣaṇeṣu на низкомъ мѣстѣ (стулѣ) Nariv. 5989; *ṣuka paṅga-*

gabandhas te madhuraṇām girām phalam въ вознагражденіе за твой пріятный голосъ заключаютъ тебя, попугай, въ клеткѣ Spr. 3381. Множественное словъ, выражающихъ разныя хлѣбныя растенія, фрукты и прч., обозначаетъ зерна, колосья соответствующаго растенія, засѣянные имъ поля и под.: *java* ячмень — *javās* ячменный зерна, *tīlās* кунжутныя зерна, *vrihajaś* рисовыя зерна, поле засѣянное рисомъ, *śālajaś* рисовыя зерна, рисовые колосья (ср. *amī piśaṅgataṁ gata vipakena phalaśja śālajaḥ* эти рисовые колосья, сдѣлавшіеся красноватыми отъ зрѣлости плода, Kirāt. 4, 26).

3) Названія странъ ставятся во множественномъ: *asti dra-vidēṣu kañcī nāma nagarī* въ Дравидѣ («среди Дравидовъ») есть городъ, по имени К. Daśak. 153, 3; *aham gataḥ ka-liṅgaṁ* я пошелъ въ К. Daśak. 167, 13; *tān eva śālin bhunḡmahe je magadhēṣu* мы ѣдимъ (здѣсь) такой-же рисъ, какъ въ Магадѣ («у Магадховъ»), Weber, Ind. Stud. XIII, 385.

4) Не рѣдко и абстрактныя понятія выражаются посредствомъ множественнаго тамъ, гдѣ въ другихъ языкахъ обыкновенно употребляется единственное: *vāirāṇi* вражда, *svapnās* сонъ, *āgamās* прибытіе, *gīvanāni* жизнь, *kṣudhās* голодъ и др.: *vai straiṇāni sakhyāni santi* нѣтъ дружбы съ женщинами RV. X, 95, 15; Śat. Br. XI, 5, 1, 9; *tām samāpnoti gītibhiḥ* его (т. е. путь) онъ проходитъ быстрымъ бѣгомъ AV. XIII, 2, 15; *kaṣṭam khalu jāuvaneṣu daridrjam* бѣдность въ молодости подлинно горе Subh. 125, 22; *gīvanāja gāgatas tava gīvanāni* твоя жизнь служить для оживленія міра Subh. 286, 12; *nastag ca bhītajaḥ* и пропалъ (нашъ) страхъ Kathās. 104, 210; *āgamās te gīvaḥ santu* да будетъ прибытіе твое благополучно Rām. II, 25, 37 (ср. также: *panthānaḥ santu te gīvaḥ* да будетъ путь твой счастливъ Subh. 436, 5); *strijaḥ svapneṣu muṣṇanti dvā-rakam paridhāvati* она бродитъ (бѣгаетъ) по Дварахъ, похищая

женись во снѣ (спящихъ) MBh. XVI, 57 (*svapneṣu* выражено чертой яв. ч., по всей вѣроятности, вліяніемъ мн. числа слова *strigah*, къ которому относится); *śauram āviṣanti praḡagarāḥ* на вора выходитъ безсонница Spr. 3548; *gīveṣu parivartante duḥkhāni śa sukhāni śa* въ жизни смѣняются горе и радость MBh. XII, 6506; *svargo 'jani ne 'ha cāirāni bhavanti* тутъ небо, здѣсь никакой вражды не бываетъ MBh. XVIII, 18.

5) Иногда множественнымъ числомъ выражается уваженіе, почтеніе, оказываемое извѣстному лицу: *devapādāḥ pramāṇam* да рѣшитъ Ваше Величество («ноги царскія — авторитетъ»); *ācārjais tavad evaṁ kathitam* учитель, однако же, говорилъ вотъ такъ; *gurān arādhya vedantasāram vaksje* оказавъ почтеніе учителямъ, я приступлю къ изложенію сути ведантъ Vedant. въ Bōhtl. Chr. 253, 16. И формы перваго личнаго мѣстоименія, вмѣсто единственнаго, не рѣдко употребляются во множественномъ: *doṣam asja na hi vidma vajam* не знаю («мы не знаемъ») и никакого проступка съ его стороны Cīcup. 9, 60; *asmābhīr api 'dam āsanam anākramaṇijam* я бы даже не смѣлъ сѣсть на этотъ стулъ? Prab. 23, 11; *asmākam upari svāmini kupite gantum na śakjate* не могу идти, пока повелитель на меня гнѣвается, Rañc. 73, 15.

Непоследовательности въ употребленіи чиселъ встрѣчаются не рѣдко въ ведѣхъ, особенно въ основахъ ср. рода: если существительное и прилагательное вставляются во множ., то не рѣдко только въ одномъ изъ этихъ словъ выражается множ., а другое удерживаетъ видъ чистой основы: *ūdhar divjāni ubēra* RV. I, 64, 5; *maḥo dhanāni* большое добро RV. I, 130, 7; *mitrasja vasi varuṇasja dirghacrut* прославленные дьянія Митры и Варуны RV. VIII, 2, 17; *divjāni dhāma* небесныя жилища. Неправильность другого рода явилась въ *tasjām naro varata bigam asjām* «святые мужи въ нее свое стѣи» AV. XIV, 2, 14 — гдѣ *naro* по смыслу можетъ только имѣть значеніе ед. числа, такъ какъ этотъ стихъ относится къ прибытію свадебнаго шествія въ домъ жениха; неясности въ употребленіи чиселъ въ ведѣхъ не рѣдкость — ср. Wied. Ind. Stud. V, 205 — 206. Совершенно неправильно стоитъ *pitarāś ca pitā* «отецъ» въ: *anu tvā mātā pitaro madantu* да встрѣчаютъ отца мать и отецъ восклицаніями Tāitt. S. I, 3, 10, 4.